

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a jelen kereset elfogadható és megalapozott;
- állapítsa meg, hogy a Bizottság, mivel nem hozta meg a 2001. március 12-i 2001/18/EK irányelv 18. cikkében, és az 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat 5. cikkében előírt, szükséges intézkedéseket, és nem fogadta el az Amflora-határozatot, nem teljesítette az e cikkekből eredő kötelezettségeit; másodlagosan
- semmisítse meg az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság részére „az antibiotikumoknak ellenálló jelzőgéneknél a genetikailag módosított növényekben jelzőgénekként történő felhasználására vonatkozó” konszolidált véleményre megbízatást adó, és az Amflora-határozat elfogadásához vezető eljárás felfüggesztését elrendelő 2008. május 14-i bizottsági határozatot, melyet a felperesekkel a 2008. május 19-i levélben közöltek;
- rendelje el a kérelmezett pervezető intézkedéseket;
- az alperest kötelezze a jelen eljárásban felmerült valamennyi költség és kiadás viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek állítása szerint a Bizottság azáltal, hogy nem hozott határozatot a 2001/18/EK irányelv⁽¹⁾ szerinti, a genetikailag módosított burgonya (Amflora burgonya) ipari célokból történő forgalomba hozatalának engedélyezése iránti kérelem tárgyában, nem teljesítette az említett irányelv 18. cikkének (1) bekezdéséből, valamint az 1999/468/EK tanácsi határozat (komitológiai határozat)⁽²⁾ 5. cikkének (6) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, és ezáltal az EK 232. cikk értelmében elmulasztotta a döntéshozatalt.

A felperesek álláspontja szerint a Bizottság azon kötelezettségét, hogy a 2001/18/EK irányelvben megállapított határidőn belül határozatot hozzon, számos tényező megerősíti, nevezetesen a) az intézmények közötti egyensúly fenntartásának a szükségessége b) a Bizottság kérelme jogalapjának a további vizsgálata, és c) a közösségi jog általános elvei.

A felperesek azonban azzal érvelnek, hogy amennyiben a Bíróság megállapítja, hogy a Bizottságnak a 2008. május 19-i levele a Bizottság állásfoglalásának minősül, és a felperesek intézményi mulasztás megállapítása iránti keresete így elfogadhatatlan, a felperesek másodlagosan azt kérik, hogy a Bíróság semmisítse meg a 2008. május 14-i azon bizottsági határozatot, amely az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak megbízatást adott konszolidált vélemény elfogadására, és elrendelte az ötödik tudományos vizsgálat felfüggesztését, és amely a megtámadott határozat elfogadásához vezetett.

A felperesek álláspontja szerint a Bizottság a megtámadott határozat elfogadásával, és így az Amflora-határozat elfogadásának további késleltetésével megsértette a 2001/18 irányelv 18. cikkének (1) bekezdését, és a komitológiai határozat 5. cikke (6) bekezdésének harmadik albekezdését, amelyek szerint az Amflora-határozatot a közösségi eljárás kezdetétől számítot-

120 napon belül el kellett fogadni, továbbá megsértette az arányosságnak, a gondos ügyintézésnek, a bizalomvédelemnek, a jogbiztonságnak, valamint a hátrányos megkülönböztetés tilalmának a közösségi jogi alapelveit.

⁽¹⁾ A géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001. L 106., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 77. o.).

⁽²⁾ A Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat (HL 1999., C 184., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 124. o.).

2008. augusztus 1-jén benyújtott kereset – Elf Aquitaine kontra Bizottság

(T-299/08. sz. ügy)

(2008/C 272/56)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Elf Aquitaine SA (Courbevoie, Franciaország) (képviselők: E. Morgan de Rivery, S. Thibault-Liger ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

- semmisítse meg az EK 230. cikk alapján az Európai Közösségek Bizottságának 2008. június 11-i, C(2008) 2626. sz. végleges határozatát, amennyiben az az Elf Aquitaine-t érinti;
- másodlagosan:
 - az EK 229. cikk alapján semmisítse meg vagy csökkentse az Európai Közösségek Bizottságának 2008. június 11-i, C(2008) 2626. sz. végleges határozata 2. cikkének c) pontjában az Arkema France SA és az Elf Aquitaine vállalkozásokkal szemben egyetemlegesen kiszabott 22 700 000 EUR bírság összegét;
 - az EK 229. cikk alapján semmisítse meg vagy csökkentse az Európai Közösségek Bizottságának 2008. június 11-i, C(2008) 2626. sz. végleges határozata 2. cikkének e) pontjában az Elf Aquitaine-nel szemben kiszabott 15 890 000 EUR bírság összegét;
- mindenképpen kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes a Bizottság 2008. június 11-i, C(2008) 2626. sz. végleges határozata (COMP/38.695 – nátriumklorát-ügy) részleges megsemmisítését kéri, amely határozatban a Bizottság megállapította, hogy bizonyos vállalkozások, köztük a felperes, megsértették az EK 81. cikk (1) bekezdését, valamint az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkének (1) bekezdését, amikor felosztották az eladási mennyiségeket, rögzítették az árakat, az árakra és eladási mennyiségekre vonatkozóan kereskedelmileg érzékeny információkat cseréltek, és felügvelték e versenyellenes megállapodások végrehajtását az Európai Gazdasági Térség területén a nátriumklorát piacán.

Kérelmei alátámasztására a felperes tizenegy jogalpra hivatkozik, amelyek a következőkre alapulnak:

- a jogsértések vállalkozás-csoportokon belüli betudhatóságával kapcsolatos szabályok megsértése, amennyiben i) a Bizottság tévesen állította, hogy nem köteles bizonyítékokkal alátámasztani azon vélelmet, miszerint azon anyavállalat, amely leányvállalata 100 %-ának tulajdonosa, meghatározó befolyást gyakorol ez utóbbira, ii) a Bizottság által ténylegesen hivatkozott tényezők nem támasztják alá e vélelmet, és iii) a Bizottság elutasította a felperes által előterjesztett, e vélelmet megdöntő bizonyítékok csoportját;
- a felperes védelemhez való jogának, illetve a fegyveregyenlőség, az ártatlanság vélelme, a saját cselekményekért való személyes felelősség, és a büntetés egyéniesítésének elvének, valamint a jogszerűség és az egyenlő bánásmód elvének a megsértése a betudhatóság terén;
- a felperes által előterjesztett bizonyítékok csoportjának elferdítése;
- ellentmondásos indokolás a vállalkozás EK 81. cikk (1) bekezdése szerinti fogalmát, az Arkema France leányvállalatnak a felperestől való függetlenségét, és az anyavállalat által a leányvállalatra gyakorlandó ellenőrzés szintjét illetően, amely alapján a leányvállalat által elkövetett jogsértés az anyavállalatnak lehetne betudható;
- a gondos ügyintézés elvének megsértése, amennyiben a Bizottság i) elmulasztotta az ügy összes releváns elemének gondos és pártatlan vizsgálatát, ii) nem ugyanazokat a szabályokat alkalmazta a felekkel szemben, mint magával szemben és iii) nem függesztette fel a felperessel szemben indított eljárást az Elsőfokú Bíróság előtt folyamatban lévő releváns ügyekben hozandó ítéletekre várva;
- a jogbiztonság elvének megsértése, mivel a Bizottság eltért azon korábbi határozatokban alkalmazott kritériumoktól, amelyek alapján egy leányvállalat által elkövetett jogsértés betudható az anyavállalatnak;
- hatáskörrel való visszaélés, mivel a kiszabott bírságok eltértek a jogszerű céljuktól, azaz a jogsértést elkövető vállalkozások szankcionálásától;
- a felperessel szemben kiszabott külön bírság megalapozatlan mivolta, mivel megsértette a jogi személy önállóságának elvét,

és a bírság összegének megállapításakor kétszer vette figyelembe az elretentő hatást;

- a bírságkiszabással kapcsolatos elvek és szabályok megsértése;
- az engedékenységi közlemény ⁽¹⁾ megsértése, amennyiben a Bizottság az állította, hogy az Arkema France leányvállalat által benyújtott bizonyítékok nem megfelelőek; és
- azon tény, miszerint méltánytalan a felperesre szabni ki a legsúlyosabb bírságot két külön bírság formájában, amikor az Arkema France leányvállalat felelőssége jelentősen kisebb, mint az EKA és a Finnish Chemicals felelőssége.

⁽¹⁾ A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló 2002. évi bizottsági közlemény (HL 2002., C 45., 3. o.; magyar nyelvű kiadvány 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.).

2008. augusztus 5-én benyújtott kereset – Smurfit Kappa Group kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-304/08. sz. ügy)

(2008/C 272/57)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Smurfit Kappa Group plc (Dublin, Írország) (képviselők: T. Ottervanger és E. Henny, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

- semmisítse meg a bizottsági határozatot az EK 230. cikk alapján;
- kötelezze a Bizottságot az eljárás felperesnél felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a keresete az EK 230. cikk értelmében a 2008. április 2-i N 582/2007 (Propapier PM2 GmbH & Co. KG-LIP számára nyújtott támogatás ügy), C(2008)1107. sz. bizottsági határozat megsemmisítésére irányul, amellyel a Bizottság jóváhagyta a Németország által bejelentett, a Propapier PM2 GmbH & Co. KG számára nyújtandó támogatást.

A felperes írországi székhelyű nemzetközi csomagolószalaggyártó vállalat informális panaszt tett a Bizottságnál a németországi Brandenburg-Nordost régióban elvégzendő beruházáshoz nyújtandó jelentős mértékű támogatást illetően, amely